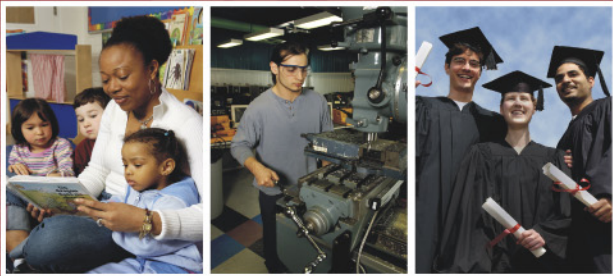




# 2005 Bilancio di previsione dell'Ontario

## Punti essenziali

Investimento nella popolazione  
Rilancio della nostra economia



## IL BILANCIO DI PREVISIONE DEL 2005 INVESTE NELLA POPOLAZIONE E RILANCIA LA NOSTRA ECONOMIA

Il secondo Bilancio di previsione del governo McGuinty presenta investimenti essenziali nell'istruzione, nella sanità ed in un'economia vigorosa, pur compiendo importanti progressi verso l'eliminazione del deficit. Il Bilancio del 2005 si basa sul nostro progresso:

- ◆ nell'istruzione di livello superiore, con un investimento storico e pluriennale, il più importante in 40 anni;
- ◆ nell'istruzione, con un maggior numero di posti per l'assistenza ai bambini di età prescolare, classi meno numerose, tranquillità e stabilità nel nostro sistema scolastico;
- ◆ nella sanità, con più medici ed infermieri, riduzione dei tempi di attesa e attenzione per la salute della popolazione;
- ◆ in un'economia vigorosa, mediante investimenti nell'istruzione di livello superiore, nelle infrastrutture, nell'innovazione e nei settori essenziali, e
- ◆ nella riduzione del deficit, con una diminuzione di 2,5 miliardi di dollari nel 2004-05, che rappresenta quasi la metà di quello ereditato dal governo.

## ARRIVARE PIÙ IN ALTO: IL PIANO DEL GOVERNO MCGUINTY PER L'ISTRUZIONE DI LIVELLO SUPERIORE

Compriamo nella nostra popolazione un investimento strategico essenziale, che si trasformerà in un vantaggio concorrenziale ed un'espansione economica per l'Ontario. La capacità e la preparazione delle forze lavorative specializzate rappresentano i nostri migliori vantaggi nell'economia del 21° secolo.

- ◆ Vi sarà un aumento di 6,2 miliardi di dollari per i college, le università e l'addestramento, che costituisce il maggiore investimento pluriennale nell'istruzione superiore in 40 anni;
- ◆ 135.000 studenti di reddito basso e medio riceveranno più assistenza finanziaria nel 2005-06, e
- ◆ vi sarà un aumento significativo nel numero di iscritti agli istituti di istruzione superiore, che includerà un migliore accesso per gli aborigeni, i disabili, i francofoni, i nuovi canadesi ed i figli degli immigrati.

## MIGLIORI SERVIZI SANITARI

Provvediamo più medici ed infermieri, tempi di attesa più brevi e manteniamo la popolazione più sana mediante investimenti addizionali nelle cure sanitarie.

- ◆ 52 *Family Health Teams*, ossia gruppi di assistenza familiare, provvederanno cure a più di un milione di ontariani; ossia saremo arrivati ad un terzo dal nostro obiettivo di 150 entro il 2007-08;
- ◆ si farà il 13 per cento in più di interventi di cataratte, 8 per cento in più di interventi cardiaci, 16 per cento in più di sostituzione chirurgica dell'articolazione dell'anca e del ginocchio, 19 per cento in più di esami di MRI e quasi 2.900 interventi chirurgici addizionali sul cancro, e
- ◆ si razionalizzerà la spesa, mediante lo sviluppo delle cure a livello di comunità, il miglioramento della salute degli ontariani mediante l'aggiunta di tre nuovi vaccini gratuiti per i bambini, la promozione di abitudini di vita più salutari e l'aumento dei finanziamenti dedicati alla sanità pubblica.



## SUCCESSO PER GLI STUDENTI

Continuiamo ad investire nell'istruzione dei nostri bambini, dall'età prescolare fino al diploma di scuole secondarie.

- ◆ Avremo tranquillità e stabilità nel nostro sistema scolastico, grazie ad accordi collettivi quadriennali;
- ◆ i programmi *Best Start*, ossia Inizio migliore, aumenteranno il numero di spazi di assistenza ai bambini di età prescolare ed i sussidi per le spese relative;
- ◆ 1.300 scuole, ossia una scuola elementare su tre, avranno classi meno numerose dall'asilo alla 3<sup>a</sup> classe, e
- ◆ i risultati degli esami degli allievi saranno migliorati, grazie all'addestramento di 8.000 insegnanti per aiutare gli studenti a raggiungere gli standard provinciali di lettura e matematica, oltre all'addestramento in preparazione di altri 8.000.

## ECONOMIA VIGOROSA

Rafforziamo la nostra economia mediante investimenti di importanza critica nelle infrastrutture e nelle innovazioni.

- ◆ 30 miliardi di dollari saranno spesi nel corso di cinque anni in un piano sulle infrastrutture per le strade, i trasporti pubblici, gli ospedali, le scuole, i college e le università;
- ◆ vi sarà la creazione di 146.000 nuovi posti di lavoro a partire dal momento in cui il governo è salito al potere;
- ◆ vi saranno 15.000 unità di alloggi di affitto modico;
- ◆ la strategia automobilistica risulterà in 3,5 miliardi di dollari di nuovi investimenti;
- ◆ il proposto *Research Council of Ontario* porterà questa provincia in posizione di avanguardia nell'innovazione, in ambito nordamericano e mondiale, e
- ◆ vi sarà nuovo supporto per le industrie culturali, nuovo turismo dei media e culturale.

## GESTIONE FISCALE RESPONSABILE

Adottiamo un approccio equilibrato e responsabile per eliminare il deficit ereditato dal governo, che sta dando buoni risultati. Si tratta di un approccio che ci consente di fare investimenti essenziali nell'istruzione, nella sanità ed in un'economia vigorosa, pur eliminando il deficit.

- ◆ Vi sarà una riduzione del deficit del 2004-05 a 3 miliardi, ossia quasi la metà di quello ereditato dal governo;
- ◆ eliminazione del deficit nel 2008-09 al più tardi;
- ◆ nessuna nuova imposta;
- ◆ individuazione di più di 400 milioni di spese governative efficienti, e
- ◆ controllo delle spese di 15 ministeri.

## ALTRE INFORMAZIONI SUL BILANCIO DI PREVISIONE DELL'ONTARIO PER IL 2005

Le richieste di informazioni generali riguardanti il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2005 devono essere dirette al:

Ministry of Finance Information Centre

Numero gratuito in inglese e francese domande: 1-800-337-7222  
TTY: 1-800-263-7776

Per ottenere copie elettroniche del presente documento visitare il nostro sito Web: [www.ontariobudget.fin.gov.on.ca](http://www.ontariobudget.fin.gov.on.ca)

Copie stampate gratuite disponibili presso:

Publications Ontario  
880 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telefono: (416) 326-5300  
Toll-free: 1-800-668-9938  
TTY toll-free: 1-800-268-7095  
Sito web: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

Pagato dal Governo dell'Ontario

Italian